SII 7.842: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 842. (A.R. No. 215 of 1902). IN THE SAME PLACE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0842

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0842.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 tiṅkaḷertaru 〈taṉ〉 toṅkal veṇkuṭaikkiḻ nilamakaḷ nilava malarmakaṭ puṇantu ceṅko locci k=karuṅ〈〈kali〉〉kaṭintu maṉṉu pallu(ḷi)〈2〉yu(ṭ)ṭeṉṉavar muvaruḷ mānāparaṇaṉ ponmuṭiyā〈nā〉p parumaṇip pacuntalai porukaḷat ta(ri)ntu virakeraḷaṉai Āṉaik kiṭuvit tacaivil cuntirapāṇṭiyaṉait ti〈3〉caikeṭat tollaiyil mullaiyūr{t} turatti Olkalil veṇāṭṭaraicai ceṇāṭṭo〈tu〉(k)ki mevupuka ḻirāmakuṭamuvar keṭa munintu velaikeḻu kānta(ḷur)ccālai〈4〉 kalamaṟuppit tā**ha**vamallaṉu mañcak kevuteṉ ṟāṅka(ru)m paṭaiyā lāṅkavan cenaiyuṭ (ka)ṇṭappaiyyannum kaṅkātiranum vaṇṭamar kaḷiṟṟoṭu maṭiyat tiṇṭiṟal〈5〉 viritaru vikkiyum vicaiyātittaṉum takumuraṭ cāṅkamayaṉumutal **samarabhī**ru Ottuṭai ni(mi)rcuṭar ponno ṭayṅk{e}ri puraviyoṭum piṭittu (ta)nṉāṭaiyil **ja**yaṅko{ṇ}〈6〉ṇ ṭonṉār koḷḷipākkai Oḷḷeri maṭut torutanit taṇṭāṟ porutirai Uṭutta Ilaṅkaikkiṟaivan Alaṅkal muṭi parittu (mu)ṉ taṉakkuṭainta teṉṟamiḻmaṇṭalamuḻutu meṟi〈7〉n tiḻam puk=ku Ilaṅke**śva**ranākiya vikkiramapāṇṭiyan parumaṇi(mu)ṭi taṭin tiṇṭiya villavar minavan veñciṉac caḷukkiyar vallavar mutaleṉa vaṇaṅka

viṟṟirunta **ja**yaṅkoṇṭa〈8〉coḷan (Uyarnta) perumpukaḷ kovirācake**sa**ripanmarāṉa Uṭaiyār **śrīrājādhrājade**vaṟku yāṇṭu 2 10 8~Āvatu **ja**yaṅkoṇṭacoḷamaṇṭalattu〈9〉 Oymānāṭṭuk kiṭkkaināṭṭuk kiṭaṅkilāna mummaṭicoḷanallūr (Ūrom) nilavilai yāvaṇam Eṅkaḷurt tiruttiṇ (ṭī)**(śva)**(ramu)ṭ(ai)ya māteva(r)〈10〉 koyilil **śrī**Irājā**(dhi)**rāja**va**iṭaṅkar **śa**ṇṭe**śva**ratevarpakkal koṇṭa kācu (100) Ikkācu nūṟuṅ koṇṭu nāṅkaḷe yeṉṟum **śaṁtrā**tittavar **sitdhā**yap pañcavāram Uṭ〈11〉paṭac cilvariyum peruvariyum Ellām Iṟukka Itteva riṟai(yi)li Aṉupavikka k=kaṭavarāka viṟṟukkuṭutta nilamāvatu Eṅkaḷū〈12〉roṭum Eṟa variyiliṭ ṭeṅkaḷitāṉa vāṇiyanpūṇṭikkuk kiḻpāṟkellai I〈n〉nāṭṭā〈r〉 varampāt tellaikku meṟkun tenpāṟke〈13〉llai pira**hma**teyam ciṟukāviripāt tellaikkum (vi)lliyappāt tellaikku vaṭakku melpāṟkellai tevatānam caravatiyāṉa paranirupapa〈14〉rākkiramanallū{r} rellaik=kuk kiḻakkum vaṭapāṟkellai meṟpaṭiyū rellaikkut teṟkum Iṉnāṟperellaiyuḷ ḷakappaṭṭa nila mi〈15〉kutikkuṟai (vu)ḷḷaṭaṅka Uṇṇilam Oḻivinṟi Iṉnilattil menokkina maramum kiṇokkiya kiṇaṟum puṟṟun terṟiyu maṉaiyum maṉaipaṭappaiyum〈16〉 Epperppaṭṭa Uṇṇilam Oḻivinṟi Ic(cu)ṭṭappaṭṭa Ūru mivūṟku nirpāyum tevatānam paranirupaparākkiramanallūrkku nirpāyntuvarum Eri〈17〉kaḷil muṉṟopāti Eriyum nīru miccuṭṭappaṭṭa Ūrum Erikaḷil [10+] ramuṭaiya m{ā}h¿a?〈ā〉**de**var koyil **se**nāpati(kaḷ) mu〈m〉〈18〉muṭicoḷamārācar paḷḷikoṇṭāṟ Arayaṉ (A)ruḷa Eḻuntaruḷivitta Umā**ska**n=ta**sahi**tan 1 **śrīrājādhrā**caviṭaṅkaṟku nāṅka ḷiṟaiyili tevatānamāka viṟṟukuṭutta〈19〉 paricāvatu Ūrāṟkum Eriveṇṭum **siddhā**ya pañcavāram cilvarikaḷu maṟṟum Epperpaṭṭa Iṟai kaḷippittut tiruttiṇṭi**śva**ramuṭaiyāṟke yiṟaiyili tevatāna〈20〉māka Aṉupavikkakkaṭavārkaḷāka viṟṟukkuṭutta nilattil Uḻutu kuṭikaḷai E(p)perpaṭṭa [2+] (I)ṟaimaṟṟa [2+] kāṭṭapperātomākavu mippaṟicu (vi)ṟṟu vilai〈k〉 kācum ca〈21〉ṇṭe**śva**ra**de**varpakkal vilaipporuḷu miṟaipporuḷumākak koṇṭu Ivvūrum Eriyu miṟaiyili tevatāṉamākki (vi)ṟṟu vilaiyāvaṇam ceytu kuṭuttom〈22〉 tiruttiṇṭi**śva**rat teḻuntaruḷuvitta Irā**jā(dhr)āja**viṭaṅkatevar **śa**ṇṭe**śva**ratevar〈k〉ku kiṭaṅkilā(ṉa) mummuṭicoḷanallū ruro mi(n)ṉilattuk (ki)tuve vilai〈23〉yāvaṇamākavu mitu poruḷmāvaṟutiyākavum Ituvallatu poruḷmāvaṟutip (poruṭ) cilavolai kāṭṭaperātārākavu [6+] Iṟaiyili tevatāna〈24〉māka viṟṟukkuṭuttu Ik(kā)cu ṉūṟum Innilattu(kku) Iṟaiyiliporuḷum vilaipporuḷumākak koṇṭu vilaiyāvaṇam cey(tu)kuṭuttom tiruttiṇṭī**śva**ramuṭai〈25〉 ya mah¿a?〈ā〉**de**var **śa**ṇṭecu(vara)**de**vaṟku ki〈ṭa〉ṅkilāṉa mummuṭicoḷanallū rurom nāṅka ḷiṟaiyili tevatānamāka viṟṟuk kuṭuttapari(cu) Oṉṟiṉāle I(ru)〈26〉ntu Ikkācu ṉuṟuṅ koṇṭu Iṟaiyili tevatānamāka viṟṟukkuṭuttom Ivarkaḷ colla E(ḻutinen) Iv(vūr) **śrī** [10+]〈27〉 Itu pa**nmaheśva〈ra〉 rakṣai** 〈||〉

Bibliography

Digital edition of SII 7.842 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 424–425, item 842.